

382/2014

DODATOK č. 2

**KU KONCESNEJ ZMLUVE NA VYKONANIE STAVEBNÝCH PRÁČ NA
ZIMNOM ŠTADIÓNE BANSKÁ BYSTRICA
Č. 36/2014/CEZ-ŠA**

uzavretej medzi

MBB a.s.
ČSA 26
974 01 Banská Bystrica

a

FROST – service, s.r.o.
Púchovská 118
020 61 Lednické Rovne

Týmto dodatkom č. 2 sa mení a dopĺňa Zmluva o koncesii na stavebné práce na Zimnom štadióne Banská Bystrica zo dňa 23.5.2014 (ďalej aj ako len "**Zmluva**") uzavretá medzi:

1. Obchodné meno: **MBB a.s.**
Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, odd. Sa, vložka č. 601/S
Sídlo: ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica
Zastúpená: Ing. Dušan Argaláš, predseda predstavenstva
JUDr. Juraj Džmura, člen predstavenstva
IČO: 36 039 225
DIČ: 2020093504
IČ DPH: SK2020093504
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava
č. účtu: 5117205838/0900
IBAN: SK09 0900 0000 0051 1720 5838
(ďalej aj ako len "**Obstarávateľ**")

Mesto Banská Bystrica, so sídlom Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 00 313 271, ako jediný spoločník spoločnosti BPM s.r.o., so sídlom Timravy 12, 974 64 Banská Bystrica, IČO: 31 598 056 (ďalej len ako „BPM s.r.o.“), vykonávajúc v zmysle § 132 Obchodného zákonníka pôsobnosť valného zhromaždenia spoločnosti BPM s.r.o. Rozhodnutím jediného spoločníka zo dňa 22.12.2015 schválil zrušenie spoločnosti BPM s.r.o., formou zlúčenia so spoločnosťou MBB a.s., so sídlom ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 039 225 (ďalej len ako „MBB a.s.“), a to tak, že univerzálnym právnym nástupcom spoločnosti BPM s.r.o. sa stala spoločnosť MBB a.s. a spoločnosť BPM s.r.o. zanikla bez likvidácie a schválil Zmluvu o zlúčení spoločností BPM s.r.o. a MBB a.s. zo dňa 22.12.2015 spísanú vo forme Notárskej zápisnice N1545/2015, NZ 58655/2015, NCRI 59673/2015, pričom na spoločnosť MBB a.s. dňom 01.01.2016 prešli všetky pohľadávky, iné právne nároky, záväzky a právne povinnosti spoločnosti BPM s.r.o.

a

2. Obchodné meno: **FROST – service, s.r.o.**
Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu Trenčín, odd. Sro, vložka č. 3288/R
Sídlo: Púchovská 118, 020 61 Lednické Rovne
Štatutárny orgán: Peter Slabý, konateľ spoločnosti
IČO: 31 645 640
DIČ: 2020442204
IČ DPH: SK2020442204
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava
č. účtu: 2101642458/0200
IBAN: SK72 0200 0000 0021 0164 2458
(ďalej aj ako len „**Koncesionár**“)

(Obstarávateľ a Koncesionár spolu ďalej aj ako len „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito aj ako len „**Zmluvná strana**“).

Zmluvné strany sa dohodli na týchto zmenách:

Článok 1. sa dopĺňa nasledovne:

- (D) Obstarávateľ má záujem prevádzkovať Zimný štadión v Banskej Bystrici celoročne a z tohto dôvodu vznikla potreba technologicky rozšíriť kapacitu chladiaceho systému Zimného štadióna v Banskej Bystrici. Koncesionár v súčasnom období prevádzkuje chladiaci systém na Zimnom štadióne Banská Bystrica a na základe svojich znalostí predložil Obstarávateľovi Ponuku, ktorá popisuje technologické rozšírenie kapacity chladiaceho systému pre celoročné prevádzkovanie Zimného štadióna. Ponuka Koncesionára zo dňa 13.03.2017 je ako **Príloha č. 12** neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.

V článku 4 sa pôvodný bod 4.1 ruší a nahrádza novým bodom s týmto znením:

4.1 Predmetom tejto Zmluvy je poskytnutie Koncesie na rekonštrukciu chladiaceho systému Zimného štadióna (Etapa č. 1) a rekonštrukciu vnútorných priestorov a to severnej tribúny haly A, vrátane vybudovania SKY Boxov v rámci zrekonštruovanej severnej tribúny haly A Zimného štadióna (Etapa č. 2.), a rekonštrukciu vstupu do haly A (Etapa č. 3.) a dodávka a montáž rezervného kompresora chladiaceho systému Zimného štadióna vrátane súvisiacich prác a činností (Etapa č. 4.). Odplatom Koncesionárovi za vykonanie uvedených prác je čiastočne peňažné plnenie zo strany Obstarávateľa a tiež prenechanie chladiaceho systému Zimného štadióna a mantinelov pri ľadovej ploche v hale A Zimného štadióna do dočasného užívania Koncesionárovi počas dohodnutého obdobia za podmienok upravených v tejto zmluve.

V článku 5 sa pôvodné body 5.1, 5.3, 5.4, 5.5 a 5.6 rušia a nahrádzajú sa novými bodmi 5.1, 5.3, 5.4, 5.5 a 5.6 s týmto znením:

5.1 Obstarávateľ si touto Zmluvou objednáva u Koncesionára:

- rekonštrukciu **chladiaceho systému** Zimného štadióna v zmysle Ponuky, ktorá tvorí **Prílohu č. 1** tejto zmluvy a v zmysle Zmluvy o dielo, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy a v zmysle Projektovej dokumentácie - **Etapa č. 1**, ktorá tvorí **Prílohu č. 10** tejto zmluvy a ďalších dokladov, ktorých zoznam je uvedený v bode 14.6 tejto zmluvy, pričom sa všetky tieto doklady odovzdávajú Koncesionárovi spolu s touto Zmluvou,
- rekonštrukciu **severnej tribúny haly A** Zimného štadióna, vrátane vybudovania SKY Boxov v zmysle Ponuky, ktorá tvorí **Prílohu č. 1** tejto zmluvy a v zmysle Zmluvy o dielo, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy a v zmysle Projektovej dokumentácie - **Etapa č. 2**, ktorá tvorí **Prílohu č. 11** tejto zmluvy a ďalších dokladov, ktorých zoznam je uvedený v bode 14.6 tejto zmluvy, pričom sa všetky tieto doklady odovzdávajú Koncesionárovi spolu s touto Zmluvou,
- rekonštrukciu **vstupu do haly A** Zimného štadióna v zmysle Zmluvy o dielo, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy - **Etapa č. 3**
- dodávku a montáž rezervného kompresora chladiaceho systému Zimného štadióna vrátane súvisiacich prác a činností v zmysle **Ponuky**, ktorá tvorí **Prílohu č. 12** tejto zmluvy a v zmysle Zmluvy o dielo, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy a v zmysle Projektovej

dokumentácie - **Etapa č. 4**, ktorá tvorí **Prílohu č. 13** tejto zmluvy a ďalších dokladov, ktorých zoznam je uvedený v bode 14.6 tejto zmluvy, pričom sa všetky tieto doklady odovzdávajú Koncesionárovi spolu s touto Zmluvou,

za protihodnotu spočívajúcu

- v povinnosti Obstarávateľa zaplatiť Koncesionárovi za Etapu č. 2 sumu vo výške **1.685.249,49 EUR bez DPH** (slovom: *jedenmiliónšesťstoosemdesiatpäťtisícdivestoštyridsaťdeväť EUR a štyridsaťdeväť centov*) za podmienok a v lehotách uvedených v Zmluve o dielo, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy, pričom z uvedenej sumy je 1.000.000,- EUR (slovom: jedenmilión euro) finančná čiastka z účelovej dotácie Úradu vlády určená na rekonštrukciu severnej tribúny haly A,
- v práve Koncesionára užívať chladiaci systém Zimného štadióna a plochu mantinelov pri ľadovej ploche v rámci zrekonštruovanej severnej tribúny haly A,
- v práve Koncesionára zabezpečovať chladenie Zimného štadióna za peňažnú protihodnotu, ktorej výška a spôsob zaplataenia sú uvedené v Zmluve o užívaní a prevádzke chladiaceho systému Zimného štadióna, ktorá je **Prílohou č. 3** tejto Zmluvy a ktorá bude uzatvorená súčasne s touto Zmluvou.

5.3 Obstarávateľ a Koncesionár sa dohodli, že cena za práce popísané vyššie a to za Etapy č. 1, č. 2 a č. 4 predstavuje sumu vo výške **2.761.993,84 EUR bez DPH** (slovom: *dvamiliónysedemstošesťdesiatjednatísícdeväťstodevädšiattri eur a osemdesiatštyri centov*) s tým, že cena za práce na Etape č. 3 bude určená v samostatnom zatiaľ nečíslovanom Dodatku k Zmluve o dielo, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy a ktorý zmluvné strany uzatvoria po vypracovaní projektovej dokumentácie k Etape č. 3. Takto určená cena je rozdelená medzi Etapy č. 1, č. 2 a č. 4 nasledovne:

- a) Etapa č. 1 – celková cena diela predstavuje sumu 995.744,35 EUR bez DPH
- b) Etapa č. 2 – celková cena diela predstavuje sumu 1.685.249,49 EUR bez DPH
- c) Etapa č. 4 – celková cena diela predstavuje sumu 81.000,00 EUR bez DPH

Cena za práce, ktoré koncesionár podľa tejto Zmluvy a na ňu nadväzujúcich zmlúv vykoná, bude hradená nasledovne:

- z celkovej ceny diela za Etapu č. 2, t.j. zo sumy 1.685.249,49 EUR bez DPH uhradí Obstarávateľ Koncesionárovi sumu vo výške **1.300.000,00 EUR bez DPH** (slovom: *jedenmilióntristotísíc euro*) za rekonštrukciu severnej tribúny haly A Zimného štadióna a to na základe faktúr vystavených v zmysle Zmluvy o dielo, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy; zostávajúcu časť ceny diela za Etapu č. 2 za vybudovanie SKY BOXOV v rámci zrekonštruovanej severnej tribúny haly A Zimného štadióna, t.j. vo výške 385.249,49 EUR bez DPH (slovom: *tristoosemdesiatpäťtisícdivestoštyridsaťdeväť euro a štyridsaťdeväť centov*), bude Koncesionárovi uhradená zo strany Obstarávateľa na základe faktúr vystavených v zmysle Zmluvy o dielo, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy alebo z finančných zdrojov tretích osôb, pričom zo strany Koncesionára musí byť dodržaná lehota na dokončenie Etapy č. 2 tak, ako je uvedené v bode 4.1.2 a 4.1.3 v Zmluve o dielo, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy, pričom jednotlivé SKY boxy, ktoré v rámci Etapy č. 2 Koncesionár vybuduje, budú vo vlastníctve Obstarávateľa; v prípade

financovania časti ceny diela za Etapu č. 2, a to za vybudovanie SKY BOXOV zo strany tretích osôb, je obstarávateľ povinný s takouto osobou uzatvoriť zmluvu o podmienkach jej financovania tak, aby bola dodržaná lehota na dokončenie Etapy č. 2 (v časti SKY BOXY) tak, ako je uvedené v bode 4.1.2 a 4.1.3 v Zmluve o dielo, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy

- z celkovej ceny diela za Etapu č. 1, t.j. zo sumy **995.744,35 EUR bez DPH** (slovom: deväťstodeväťdesiatpäťtisíc sedemstoštyridsaťštyri euro a tridsaťpäť centov) neuhradí Obstarávateľ Koncesionárovi žiadnu časť ceny diela, uhradí len zálohu na budúcu kúpnu cenu chladiaceho zariadenia vo výške 100.000,- EUR bez DPH (slovom: jednototísic EUR) a to spôsobom uvedeným v Zmluve o dielo ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že cena diela za Etapu č. 1, t.j. vo výške 995.744,35 EUR bez DPH (slovom: deväťstodeväťdesiatpäťtisíc sedemstoštyridsaťštyri eur a tridsaťpäť centov) nebude Koncesionárovi zo strany Obstarávateľa zaplatená z dôvodu, že odplatom v tomto prípade je protiplnenie pre Koncesionára, ktoré spočíva v práve Koncesionára prevádzkovať chladiaci systém a dodávať chladenie Zimného štadióna pre Obstarávateľa za peňažné protiplnenie uvedené v Zmluve o užívaní a prevádzke chladiaceho systému podľa **Prílohy č. 3** tejto Zmluvy ako aj v práve užívania a ďalšieho prenájmu plochy na mantineloch podľa **Prílohy č. 4** tejto Zmluvy a to všetko počas Koncesnej doby, ktorá predstavuje dobu 51 mesiacov. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že Koncesná doba začína plynúť dňom podpísania Odovzdávacieho protokolu o odovzdaní diela v zmysle bodu 5.5 tejto zmluvy.
- z celkovej ceny diela za Etapu č. 4, t.j. zo sumy **81.000,00 EUR bez DPH** (slovom: osemdesiatjednatísic euro) neuhradí Obstarávateľ Koncesionárovi žiadnu časť ceny diela, uhradí len zálohu na budúcu kúpnu cenu chladiaceho zariadenia vo výške 30.000,- EUR bez DPH (slovom: tridsaťtisíc EUR) a to spôsobom uvedeným v Zmluve o dielo ktorá tvorí **Prílohu č. 2** tejto zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že cena diela za Etapu č. 4, t.j. vo výške 81.000,00 EUR bez DPH (slovom: osemdesiatjednatísic eur) nebude Koncesionárovi zo strany Obstarávateľa zaplatená z dôvodu, že odplatom v tomto prípade je protiplnenie pre Koncesionára, ktoré spočíva v práve Koncesionára prevádzkovať chladiaci systém a dodávať chladenie Zimného štadióna pre Obstarávateľa za peňažné protiplnenie uvedené v Zmluve o užívaní a prevádzke chladiaceho systému podľa **Prílohy č. 3** tejto Zmluvy ako aj v práve užívania a ďalšieho prenájmu plochy na mantineloch podľa **Prílohy č. 4** tejto Zmluvy.

5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v záujme dosiahnutia účelu tejto zmluvy uzatvoria súčasne s touto Zmluvou aj Zmluvu o dielo, ktorá tvorí **Prílohu č. 2** k tejto zmluve a ktorá podrobne popisuje práva a povinnosti zmluvných strán pri realizácii rekonštrukcie Zimného štadióna. Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom ku skutočnosti, že projektová dokumentácia k Etape č. 3 ešte nie je v čase podpisu tejto zmluvy vypracovaná, uzavru po jej vypracovaní samostatný zatiaľ nečíslovaný Dodatok k Zmluve o dielo, v ktorom bližšie špecifikujú práva a povinnosti zmluvných strán pri realizácii Etapy č. 3 a platobné podmienky. Cena za Etapu č. 3 nie je zahrnutá v cene uvedenej v tejto koncesnej zmluve.

5.5 Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že súčasne s touto Zmluvou uzatvoria aj zmluvy o užívaní zrekonštruovanej časti Zimného štadióna a to:

- Zmluvu o užívaní a prevádzke chladiaceho systému Zimného štadióna, ktorá tvorí **Prílohu č. 3** tejto zmluvy a súčasne aj Zmluvu o užívaní plôch na mantineloch v hale A, ktorá tvorí **Prílohu č. 4** tejto zmluvy, pričom koncesná doba začne plynúť odo dňa podpísania Odovzdávacieho protokolu o odovzdaní diela, ktorý vyhotoví Koncesionár a ktorým obe zmluvné strany potvrdia svojim vlastnoručným podpisom, že Etapa č. 1 - rekonštrukcia chladiaceho systému Zimného štadióna bola dokončená,

Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že po vypracovaní príslušnej projektovej dokumentácie uzavrú zmluvné strany samostatný zatiaľ nečíslovaný Dodatok k Zmluve o dielo, ktorá tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy a v ktorom dohodnú presný postup a cenu prác Etapy č. 3.

5.6 Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že vlastníkom Zimného štadióna vrátane zrekonštruovaných častí zostáva počas celej doby platnosti zmluvy Obstarávateľ, avšak s výnimkou chladiaceho systému Zimného štadióna, ku ktorému nadobúda vlastnícke právo Koncesionár a to dňom ukončenia Etapy č. 1 a s výnimkou časti chladiaceho systému pozostávajúceho z rezervného kompresora chladiaceho systému Zimného štadióna, ku ktorému nadobúda vlastnícke právo Koncesionár dňom ukončenia Etapy č. 4. Koncesionár je povinný po ukončení koncesnej lehoty previesť vlastnícke právo k zrekonštruovanému chladiacemu systému Zimného štadióna a rezervnému kompresoru chladiaceho systému Zimného štadióna na Obstarávateľa a to do 30 dní od ukončenia koncesnej doby uvedenej v tretej odrážke v bode 5.3 tohto článku. V prípade riadneho ukončenia platnosti tejto zmluvy, t.j. uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá a taktiež v prípade jednostranného ukončenia tejto zmluvy v dôsledku porušenia povinností Koncesionára, predstavuje budúca kúpna cena za zrekonštruovaný chladiaci systém Zimného štadióna sumu 130.001,- EUR bez DPH (Slovom: jednototísictridsať jedno euro), pričom na túto kúpnu cenu bude započítaná záloha vo výške 100.000,- EUR bez DPH, ktorú uhradil Obstarávateľ Koncesionárovi v zmysle bodu 5.3 druhá odrážka a záloha vo výške 30.000,- EUR bez DPH, ktorú uhradil Obstarávateľ Koncesionárovi v zmysle bodu 5.3 tretia odrážka tejto Zmluvy a zvyšnú časť kúpnej ceny vo výške 1,- EUR bez DPH uhradí Obstarávateľ Koncesionárovi v hotovosti alebo prevodom na základe vystavenej faktúry. Koncesionár prevedie na Obstarávateľa chladiaci systém v stave, v akom sa bude nachádzať ku dňu ukončenia koncesnej lehoty, s prihliadnutím na opotrebenie vzniknuté počas užívania koncesnej lehoty. Obstarávateľ je povinný ho v takomto stave prevziať. V prípade ukončenia platnosti tejto zmluvy z dôvodu porušenia povinností Obstarávateľa, alebo v prípade ukončenia platnosti tejto zmluvy dohodou zmluvných strán, predstavuje budúca kúpna cena za zrekonštruovaný chladiaci systém sumu, ktorá bude vyplatená Koncesionárovi v zmysle ust. čl. 11 ods. 11.4 tejto zmluvy.

Článok 14.6 sa dopĺňa nasledovne:

Príloha č. 12: Ponuka koncesionára zo dňa 13.05.2017

Príloha č. 13: Projektová dokumentácia – dodávka a montáž rezervného kompresora chladiaceho systému Zimného štadióna vrátane súvisiacich prác a činností - **Etapa č. 4**

Ostatné ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto dodatkom zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.

Tento dodatok je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda v súlade s § 47a odsek 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Banskej Bystrici, dňa 13. JÚN 2017

Objednávateľ:

V Banskej Bystrici, dňa 13. JÚN 2017

Zhotoviteľ:

MBB a.s.

Ing. Dušan Argaláš, predseda predstavenstva

FROST – service, s.r.o.

Peter Slabý, konateľ spoločnosti

MBB a.s.

JUDr. Juraj Džmura, člen predstavenstva

Dodatok č. 2
k ZMLUVE O DIELO

uzavretej podľa §§ 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov medzi
(ďalej len „Zmluva“)

1 ZMLUVNÉ STRANY

- 1. Objednávateľ:** **MBB a.s.**
Sídlo: ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 36 039 225
DIČ: 2020093504
IČ DPH: SK2020093504
zapísaná v: obchodnom registri Okresného súdu Banská
Bystrica, oddiel: Sa, vl. č. 601/S
zastúpená: Ing. Dušan Argaláš, predseda predstavenstva
JUDr. Juraj Džmura, člen predstavenstva
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 5117205838/09000
IBAN: SK09 0900 0000 0051 1720 5838
(ďalej len „Objednávateľ“)

Mesto Banská Bystrica, so sídlom Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 00 313 271, ako jediný spoločník spoločnosti BPM s.r.o., so sídlom Timravy 12, 974 64 Banská Bystrica, IČO: 31 598 056 (ďalej len ako „BPM s.r.o.“), vykonávajúc v zmysle § 132 Obchodného zákonníka pôsobnosť valného zhromaždenia spoločnosti BPM s.r.o. Rozhodnutím jediného spoločníka zo dňa 22.12.2015 schválil zrušenie spoločnosti BPM s.r.o., formou zlúčenia so spoločnosťou MBB a.s., so sídlom ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 039 225 (ďalej len ako „MBB a.s.“), a to tak, že univerzálnym právnym nástupcom spoločnosti BPM s.r.o. sa stala spoločnosť MBB a.s. a spoločnosť BPM s.r.o. zanikla bez likvidácie a schválil Zmluvu o zlúčení spoločností BPM s.r.o. a MBB a.s. zo dňa 22.12.2015 spísanú vo forme Notárskej zápisnice N1545/2015, NZ 58655/2015, NCRI s 59673/2015, pričom na spoločnosť MBB a.s. dňom 01.01.2016 prešli všetky pohľadávky, iné právne nároky, záväzky a právne povinnosti spoločnosti BPM s.r.o.

a

- 2. Zhotoviteľ:** **FROST – service, s.r.o.**
Sídlo: Púchovská 118, 020 61 Lednické Rovne
IČO: 31645640
DIČ: 2020442204
IČ DPH: SK2020442204
zapísaná v: obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel
Sro, vl.č. 3288/R
zastúpená: Peter Slabý, konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava
č. účtu: 2101642458/0200
IBAN: SK72 0200 0000 0021 0164 2458
(ďalej len „Zhotoviteľ“)
(ďalej spolu Objednávateľ a Zhotoviteľ len ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na nasledujúcich zmenách Zmluvy o dielo uzatvoretej medzi nimi dňa 23.5.2014:

Odsek 3.1 sa dopĺňa nasledovne:

- d) **Etapa č.4:** dodávka a montáž rezervného kompresora chladiaceho systému Zimného štadióna vrátane súvisiacich prác a činností

Pôvodný bod 5.2 zmluvy sa ruší v celom rozsahu a nahrádza sa novým bodom 5.2 s týmto znením:

5.2 *Cena Diela za Etapy 1, 2 a 4 je určená vo výške **2.761.993,84 EUR bez DPH**, (slovom: dvamiliónsedemstošesťdesiatjednatísícdeväťstodeväťdesiattri eur a osemdesiatštyri centov) pričom táto suma je rozdelená medzi Etapy nasledovne:*

- a) *Etapa č. 1 – celková cena diela predstavuje sumu 995.744,35 EUR bez DPH*
b) *Etapa č. 2 – celková cena diela predstavuje sumu 1.685.249,49 EUR bez DPH*
c) *Etapa č. 4 – celková cena diela predstavuje sumu 81.000,00 EUR bez DPH*

Celková cena za Diela za Etapy 1, 2 a 4 bude zaplatená nasledovne:

a) *Z celkovej ceny Diela za Etapu č. 2, t.j. zo sumy 1.685.249,49 EUR bez DPH uhradí Objednávateľ Zhotoviteľovi sumu vo výške 1.685.249,49 EUR bez DPH (slovom: jedenmiliónšestoosemdesiatpäťtisíc dvestoštyridsaťdeväť Eur a štyridsaťdeväť centov) a táto bude Zhotoviteľovi uhrádzaná priebežne, na základe mesačných faktúr za skutočne vykonané práce na diele, pričom v tejto časti ceny je už aj zahrnutá dotácia z Úradu vlády SR vo výške 1.000.000,- EUR, ktorá je účelovo viazaná na prestavbu severnej tribúny Haly A Zimného štadión.*

b) *Z celkovej ceny Diela za Etapu č. 1, t.j. zo sumy vo výške **995.744,35 EUR bez DPH** (slovom: deväťstodeväťdesiatpäťtisíc sedemstoštyridsaťštyri euro a tridsaťpäť centov) neuhradí Objednávateľ Zhotoviteľovi žiadnu časť ceny Diela, uhradí len zálohu na budúcu kúpnu cenu chladiaceho zariadenia vo výške 100.000,- EUR bez DPH a to na základe zálohovej faktúry podľa bodu 6.5 tejto Zmluvy s povinnosťou jej zúčtovania pri vysporiadaní kúpnej ceny chladiaceho zariadenia po skončení koncesnej doby uvedenej v Koncesnej zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že cenu diela za Etapu č. 1, t.j. vo výške 995.744,35 EUR bez DPH (slovom: deväťstodeväťdesiatpäťtisíc sedemstoštyridsaťštyri eur a tridsaťpäť centov) nebude Zhotoviteľovi zo strany Objednávateľa uhradená z dôvodu, že Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi ako koncesionárovi protiplnenie, ktoré spočíva v práve Zhotoviteľa prevádzkovať chladiaci systém a dodávať chladenie Zimného štadióna pre Objednávateľa za peňažné protiplnenie uvedené v Zmluve o užívaní a prevádzke chladiaceho systému podľa prílohy č. 3 Koncesnej zmluvy ako aj v práve užívania a ďalšieho prenájmu plochy na mantineloch podľa prílohy č. 4 Koncesnej zmluvy a to všetko počas trvania Koncesnej doby dohodnutej v koncesnej zmluve.*

c) Z celkovej ceny Diela za Etapu č. 4, t.j. zo sumy vo výške **81.000,00 EUR bez DPH** (slovom: osemdesiatjednatísíc euro) neuhradí Objednávateľ Zhotoviteľovi žiadnu časť ceny Diela, uhradí len zálohu na budúcu kúpnu cenu rezervného kompresora chladiaceho systému Zimného štadióna vo výške 30.000,- EUR a to na základe zálohovej faktúry podľa bodu 6.5 tejto Zmluvy s povinnosťou jej zúčtovania pri vysporiadaní kúpnej ceny rezervného kompresora chladiaceho systému Zimného štadióna po skončení koncesnej doby uvedenej v Koncesnej zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že cenu diela za Etapu č. 4, t.j. vo výške 81 000,00 EUR bez DPH (slovom: osemdesiatjednatísíc eur) nebude Zhotoviteľovi zo strany objednávateľa uhradená z dôvodu, že Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi ako koncesionárovi protiplnenie, ktoré spočíva v práve Zhotoviteľa prevádzkovať chladiaci systém a dodávať chladenie Zimného štadióna pre Objednávateľa za peňažné protiplnenie uvedené v Zmluve o užívaní a prevádzke chladiaceho systému podľa prílohy č. 3 Koncesnej zmluvy ako aj v práve užívania a ďalšieho prenájmu plochy na mantineloch podľa prílohy č. 4 Koncesnej zmluvy a to všetko počas trvania Koncesnej doby dohodnutej v koncesnej zmluve.

Cena za Etapu č. 3 bude dohodnutá zmluvnými stranami po vyhotovení projektovej dokumentácie k tejto Etape v samostatnom zatiaľ nečíslovanom Dodatku k tejto zmluve .

Ostatné ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto dodatkom zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.

Tento dodatok je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda v súlade s § 47a odsek 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Banskej Bystrici, dňa **13. JÚN 2017**

Objednávateľ:

MBB a.s.
Ing. Dušan Argaláš, predseda predstavenstva

V Banskej Bystrici, dňa **13. JÚN 2017**

Zhotoviteľ:

FROST – service, s.r.o.
Peter Slabý, konateľ spoločnosti

MBB a.s.
JUDr. Juraj Džmura, člen predstavenstva

Dodatok č. 1

k Zmluve o užívaní a prevádzke chladiaceho systému Zimného štadióna

1. Obchodné meno: **MBB a.s.**
Sídlo: ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica
Zastúpená: Ing. Dušan Argaláš, predseda predstavenstva
JUDr. Juraj Džmura, člen predstavenstva
IČO: 36 039 225
DIČ: 2020093504
IČ DPH: SK2020093504
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava
č. účtu: 5117205838/0900
IBAN: SK09 0900 0000 0051 1720 5838
Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,
odd. Sa, vložka č. 601/S
(ďalej aj ako len "**Objednávateľ**")

Mesto Banská Bystrica, so sídlom Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 00 313 271, ako jediný spoločník spoločnosti BPM s.r.o., so sídlom Timravy 12, 974 64 Banská Bystrica, IČO: 31 598 056 (ďalej len ako „BPM s.r.o.“), vykonávajúc v zmysle § 132 Obchodného zákonníka pôsobnosť valného zhromaždenia spoločnosti BPM s.r.o. Rozhodnutím jediného spoločníka zo dňa 22.12.2015 schválil zrušenie spoločnosti BPM s.r.o., formou zlúčenia so spoločnosťou MBB a.s., so sídlom ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 039 225 (ďalej len ako „MBB a.s.“), a to tak, že univerzálnym právnym nástupcom spoločnosti BPM s.r.o. sa stala spoločnosť MBB a.s. a spoločnosť BPM s.r.o. zanikla bez likvidácie a schválil Zmluvu o zlúčení spoločností BPM s.r.o. a MBB a.s. zo dňa 22.12.2015 spísanú vo forme Notárskej zápisnice N1545/2015, NZ 58655/2015, NCRI 59673/2015, pričom na spoločnosť MBB a.s. dňom 01.01.2016 prešli všetky pohľadávky, iné právne nároky, záväzky a právne povinnosti spoločnosti BPM s.r.o.

a

2. Obchodné meno: **FROST – service, s.r.o.**
Sídlo: Púchovská 118, 020 61 Lednické Rovne
Zastúpená: Peter Slabý, konateľ spoločnosti
IČO: 31 645 640
DIČ: 2020442204
IČ DPH: SK2020442204
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava
č. účtu: 2101642458/0200
IBAN: SK72 0200 0000 0021 0164 2458
Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu Trenčín, odd. Sro, vložka č.
3288/R
(ďalej aj ako len „**Poskytovateľ**“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ spolu ďalej aj ako len „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito aj ako len „**Zmluvná strana**“).

Zmluvné strany sa dohodli na týchto zmenách:

V článku III sa pôvodný bod 1 ruší a nahrádza novým bodom s týmto znením:

1. *Poskytovateľovi prináleži za služby podľa tejto zmluvy mesačná dvojjazková odmena, ktorú bude uhrádzať objednávateľ v dvoch obdobiach a ktorá pozostáva z nasledovných súm:*
 - a) *z paušálnej sumy vo výške 10.546,- EUR mesačne bez DPH, po dobu skúšobnej prevádzky Etapy č. 1 ((3 kalendárne mesiace), pričom nárok na jej vyplatenie vzniká koncesionárovi odo dňa podstatného dokončenia diela uvedeného v bode 4.1.2 písm. a) Zmluvy o dielo, t.j. odo dňa 01.10.2014 do 31.12.2014 za predpokladu, že poskytovateľ dokončí rekonštrukciu chladiaceho systému Zimného štadióna v zmysle vyššie uvedenej Zmluvy o dielo najneskôr do 30.09.2014; v opačnom prípade sa nárok na prvú túto paušálnu odmenu posúva na kalendárny mesiac, ktorý bezprostredne nasleduje po kalendárnom mesiaci v ktorom poskytovateľ skutočne dokončí rekonštrukciu chladiaceho systému po termíne stanovenom v Zmluve o dielo,*
 - b) *z paušálnej sumy vo výške 16.000,- EUR mesačne bez DPH, pričom nárok na jej vyplatenie vzniká po skončení skúšobnej prevádzky uvedenej v bode 1 písm. a), t.j. od 01.01.2015 do 31.12.2018 (48 kalendárnych mesiacov) za predpokladu, že poskytovateľ dokončil rekonštrukciu chladiaceho systému Zimného štadióna v termíne uvedenom v bode 4.1.2 písm. a) Zmluvy o dielo; v opačnom prípade sa nárok na prvú túto paušálnu odmenu posúva na kalendárny mesiac, ktorý bezprostredne nasleduje po kalendárnom mesiaci v ktorom poskytovateľ ukončil skúšobnú prevádzku podľa písm. a) tohto bodu a z paušálnej sumy vo výške 4.250,- EUR mesačne bez DPH, pričom nárok na jej vyplatenie vzniká od 01.01.2018 do 31.12.2018 (12 kalendárnych mesiacov) za predpokladu ukončenia Etapy č. 4 bez závad.*
 - c) *z paušálnej sumy 4.000,- EUR mesačne bez DPH, pričom nárok na jej vyplatenie vzniká len po kumulatívnom splnení všetkých nasledujúcich podmienok súčasne:*
 - ca) *zhotoviteľovi vznikol nárok na zaplatenie paušálnej odmeny alebo jej časti podľa písm. b) tohto bodu zmluvy*
 - cb) *spotreba elektrickej energie chladiaceho systému v Posudzovanom období dosiahla oproti Referenčnému obdobiu úsporu minimálne 30 % s povolenou odchylkou +-5% v závislosti od zmeny primernej dennej teploty v Posudzovanom období oproti Referenčnému roku. Odmenu podľa bodu 1 písm. c) tohto článku zmluvy je Poskytovateľ oprávnený faktúrovať zálohovo vo výške uvedenej v bode 1 písm. c) tejto zmluvy vždy spolu s odmenou podľa bodu 1 písm. b) tejto zmluvy a to zálohovou faktúrou s lehotou splatnosti 15 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Po skončení Posudzovaného odbobia, je Objednávateľ povinný vykonať skutočné vyúčtovanie úspor odobratej elektrickej energie v Posudzovanom období oproti Referenčnému roku a v prípade ak spotreba elektrickej energie v Posudzovanom období v súvislosti s prevádzkovaním chladiaceho systému nedosiahla minimálne úsporu vo výške 30 % (+-5%) oproti Referenčnému roku, je Poskytovateľ povinný v lehote do 30 dní odo dňa doručenia vyúčtovania od Objednávateľa vrátiť všetky zálohové platby zaplatené Objednávateľom podľa bodu 1 písm c) tejto zmluvy. V prípade, ak tak v stanovenej lehote Poskytovateľ nevykoná, je Objednávateľ oprávnený započítať si svoj nárok na vrátenie zálohových platieb oproti nároku Poskytovateľa na zaplatenie odmeny podľa bodu 1 písm. a) a b) tejto zmluvy.*

Ostatné ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto dodatkom zostávajú v platnosti v pôvodnom znení.

Tento dodatok je v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda v súlade s § 47a odsek 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Banskej Bystrici, dňa 13. JÚN 2017

V Banskej Bystrici, dňa 13. JÚN 2017

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

MBB a.s.
Ing. Dušan Argaláš, predseda predstavenstva

FROST – service, s.r.o.
Peter Slabý, konateľ spoločnosti

MBB a.s.
JUDr. Juraj Džmura, člen predstavenstva

